

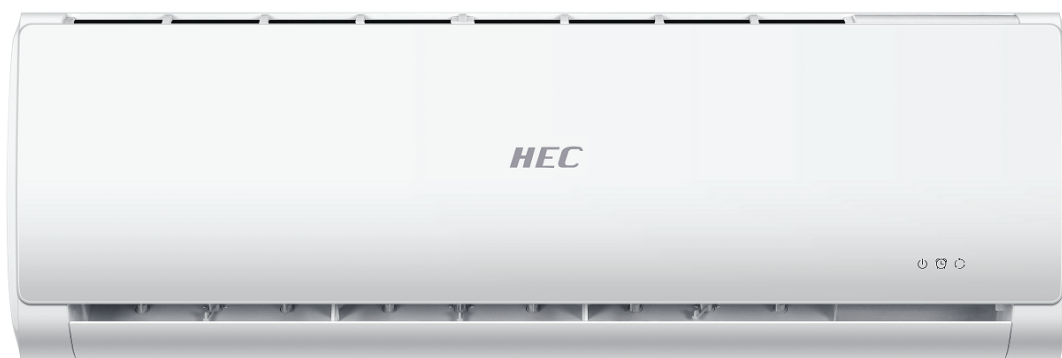
Manuel de l'utilisateur

Intérieur

AS09TB1HRH
AS12TB1HRH
AS15TD1HRE
AS18TD1HRE
AS24TE1HRE

Extérieur

1U09BU1ERH
1U12BU1ERH
1U15RU1ERE
1U18RU1ERE
1U24SU1ERE



La conception peut varier selon le numéro de modèle.



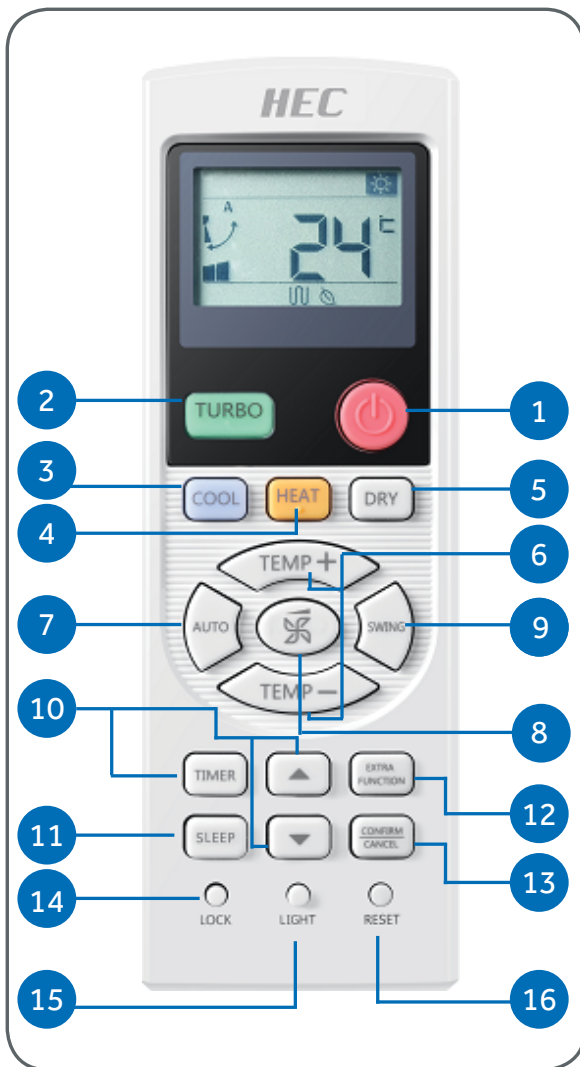
AVERTISSEMENT

- Ce système doit être installé par un professionnel en CVCA. N'essayez pas d'installer vous-même le climatiseur car une installation incorrecte pourrait provoquer un incendie, une fuite d'eau, des blessures corporelles ou la mort.
- Lorsque des anomalies telles qu'une odeur de brûlé sont trouvées, éteignez immédiatement l'appareil et contactez un entrepreneur agréé.
- Ne pas obstruer ou recouvrir la grille de ventilation du climatiseur. Ne pas mettre les doigts ou autre chose dans entrée/sortie ou volet motorisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants ne devraient jamais s'asseoir sur l'unité extérieure.


- Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le climatiseur.
- Conserver ce manuel pour future référence.

TABLE DES MATIÈRES




Précautions et avertissements.....	1
Fonctions et réglages télécommande	2
Fonctionnement d'urgence et entretien	5
Dépannage	6






1 Bouton marche/arrêt

Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT  de la télécommande pour démarrer l'appareil.

2 Bouton TURBO


Le mode TURBO est utilisé pour chauffer ou climatiser rapidement. Appuyez sur le bouton TURBO  une fois, la télécommande affichera l'icône TURBO  en bas à droite de l'écran et l'appareil passera en mode TURBO. Appuyez à nouveau sur la touche TURBO  pour annuler et revenir au fonctionnement normal.

NOTE: Les modes TURBO/SILENCE sont disponibles seulement lorsque l'appareil est en mode climatisation ou chauffage (pas disponible en mode auto ou ventilateur).


Le mode SILENCE peut être sélectionné à partir du bouton FONCTION EXTRA. Appuyez sur le bouton  pour accéder à d'autres options, lorsque l'affichage du cycle clignote , appuyez sur CONF./ANNULER , accédez au mode SILENCE. Appuyez à nouveau sur FONCTION EXTRA pour annuler le mode SILENCE. L'utilisation de l'appareil en mode SILENCE pendant une longue période peut empêcher la température

ambiante d'atteindre le degré réglé. Si cela se produit, annulez le mode SILENCE et augmentez la vitesse du ventilateur.


3 Bouton COOL (CLIMATISATION)

En mode COOL, l'unité fonctionne en climatisation. Lorsque FAN est réglé sur AUTO, le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température ambiante. Le  sera affiché durant le mode COOL.

4 Bouton HEAT (CHAUFFAGE)

En mode HEAT, l'air chaud soufflera après une courte période de temps grâce au mode prévention de l'air froid. Lorsque FAN est réglé sur AUTO, le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température ambiante. Le  sera affiché durant le mode HEAT.

5 Bouton SEC (DRY)

Le mode DRY est utilisé pour réduire l'humidité. En mode DRY, lorsque la temp. ambiante est inférieure de 1°C (2°F) à la temp. réglée, l'appareil fonctionnera de façon intermittente à basse vitesse, indépendamment du réglage FAN. Le  sera affiché durant le mode DRY.


6 Boutons TEMP +/-

Temp + Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température réglée augmente.




Temp - Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température réglée diminue.

La plage d'opération de température est 16°C à 30°C (60°F-86°F).

7 Bouton AUTO

En mode AUTO, le climatiseur sélectionnera automatiquement COOL, HEAT ou FAN selon la température réglée. Lorsque le ventilateur est réglé sur AUTO, le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température ambiante. Le  sera affiché durant le mode AUTO.

8 Bouton VENTILATION (FAN)

Appuyez sur le bouton FONCTION EXTRA  pour accéder à d'autres options, lorsque l'affichage  du cycle clignote, appuyez sur CONFIRMER/ANNULER  pour accéder au mode FAN.

Sélection de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le bouton FAN . À chaque pression du bouton, la vitesse du ventilateur change de la façon suivante:





Télécommande:




Le ventilateur du climatiseur fonctionnera selon la vitesse affichée du ventilateur. Lorsque FAN est réglé sur AUTO, le climatiseur règle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température ambiante.

9 Bouton volet MOTORISÉ (Louver SWING)

1. AFFICHAGE DE L'ÉTAT DU DÉBIT D'AIR




Appuyez sur le bouton FONCTION EXTRA  pour accéder à d'autres options, lorsque l'affichage  du cycle clignote, appuyez sur CONF./ANNULER  pour accéder à haut et bas de la fonction débit d'air. Appuyez sur le bouton SWING . À chaque pression du bouton, l'affichage change de la façon suivante:

Télécommande:

COOL/DRY: 

HEAT:  État initial

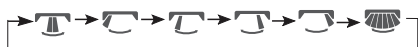
2. AJUSTEMENT DU DÉBIT D'AIR GAUCHE ET DROIT (Cette fonction n'est pas disponible sur ces 5 modèles)

Appuyez sur le bouton FONCTION EXTRA  pour accéder à d'autres options, lorsque l'affichage  du cycle clignote, appuyez sur CONF./ANNULER  pour accéder à la fonction débit d'air gauche et droite.

Appuyez sur le bouton SWING . À chaque pression du bouton, l'affichage change de la façon suivante:

Télécommande:

COOL/DRY/HEAT:



PRÉCAUTIONS:

- Lors du réglage manuel du volet, éteindre l'appareil.
- Lorsque l'humidité est élevée, de la condensation peut se former au niveau de la sortie d'air si tous les volets verticaux sont réglés à gauche ou à droite.
- Il est conseillé de ne pas maintenir le rabat horizontal vers le bas trop longtemps en mode COOL ou DRY, pour éviter la formation de condensation.

Note:

Lorsque vous redémarrer après un arrêt, la télécommande revient automatiquement à la position de balayage réglée précédemment.

10 Bouton MINUTERIE (TIMER)

Opération Marche/Arrêt

1. Après le démarrage de l'appareil, sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.

2. Appuyez sur le bouton TIMER. À chaque pression du bouton, l'affichage change de la façon suivante:

Télécommande:



Sélectionnez ensuite le mode TIMER souhaité (TIMER ON ou TIMER OFF ou TIMER ON-OFF). "ON" Ou "OFF" clignotera.


3. Appuyez sur les boutons ▼ / ▲ pour régler l'heure.

▲ À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de l'heure augmente de 0,5 heure pour les 12 premières heures, puis d'1 heure.

▼ À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le réglage de l'heure diminue de 0,5 heure pour les 12 premières heures, puis d'1 heure.

Le réglage peut se faire sur 24 heures.

4. Confirmer le réglage de l'heure

Après avoir réglé l'heure, appuyez sur le bouton CONF./ANNULER  et confirmez l'heure. Les boutons ON ou OFF s'arrêtent alors de clignoter.




5. Annuler le réglage de l'heure

Appuyez plusieurs fois sur le bouton TIMER jusqu'à ce que l'affichage de l'heure soit effacé.

Astuces:

Après remplacement des piles ou si une coupure de courant se produit, l'heure doit être à nouveau réglée. Selon les horaires de TIMER ON ou TIMER OFF, ON-OFF ou OFF-ON se produira.

11 Bouton VEILLE (SLEEP)

Appuyez sur le bouton SLEEP  la télécommande affichera , et ensuite accédera au mode SLEEP .

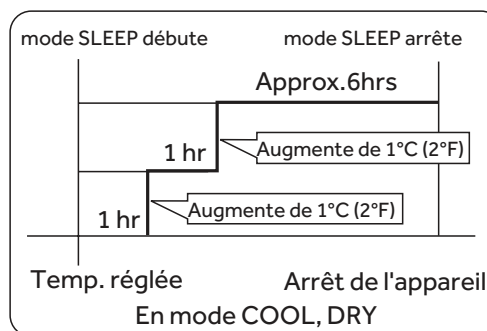
Appuyez à nouveau sur SLEEP et le mode sera annulé.

Mode SLEEP

1. En mode COOL, DRY

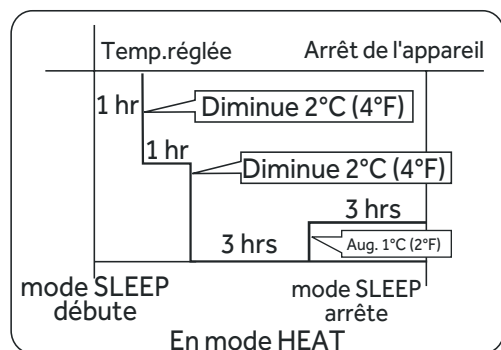
Une heure après le démarrage du mode SLEEP, la température sera de 1°C (2°F) plus élevée que la température réglée. Au bout d'une autre heure, la température augmente à nouveau de 1°C (2°F). L'appareil fonctionnera encore 6 heures puis s'arrêtera. La température finale est de 2°C (4°F) plus élevée que le réglage initial.

L'utilisation de cette fonction vous aidera à obtenir le maximum de confort de votre appareil pendant votre sommeil.



2. En mode HEAT

Une heure après le démarrage du mode SLEEP, la température sera de 2°C (4°F) sous la température réglée. Au bout d'une autre heure, la température diminue à nouveau de 2°C (4°F). Après un autre 3 heures, la température augmentera de 1°C (2°F). L'appareil fonctionnera encore 3 heures puis s'arrêtera. La température finale est de 3°C (6°F) plus basse que le réglage initial. L'utilisation de cette fonction vous aidera à obtenir le maximum de confort de votre appareil pendant votre sommeil.



3. En mode AUTO

L'appareil fonctionne dans le mode de veille correspondant adapté au mode de fonctionnement sélectionné automatiquement.


NOTE:


- Lorsque l'appareil est en mode SLEEP, la vitesse du ventilateur est réglée à faible vitesse et ne peut pas être modifiée.
- Lorsque le mode TIMER est activé, le mode SLEEP ne peut pas être activé. Une fois le mode SLEEP activé, si l'utilisateur réinitialise le mode TIMER, le mode SLEEP est désactivé et l'appareil revient au mode TIMER.

12 Bouton FONCTION EXTRA (EXTRA FUNCTION)

Fonctions:


A) SANTÉ

Fonction non disponible sur cette série, même si l'icône  s'affiche.


B) Mode ventilateur - Indiqué par l'icône . Seul le ventilateur fonctionne dans ce mode. Voir section 8 « bouton FAN » pour changer les réglages.

C) Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré



1. Réglage de la fonction débit intelligent

Appuyez sur le bouton FONCTION EXTRA  pour accéder aux fonctions supplémentaires. Appuyez sur ce bouton à répétition pour accéder aux réglages des volets. Les volets se déplaceront sur l'une des trois positions suivantes:





Choisir la position désirée, puis appuyez sur le bouton CONFIRMER/ANNULER  pour régler la fonction.

2. Annuler la fonction débit intelligent


Appuyez sur le bouton FONCTION EXTRA  pour accéder aux fonctions supplémentaires. Appuyez sur ce bouton à répétition pour accéder aux réglages des volets. Sélectionnez « position actuelle », puis appuyez sur le bouton CONFIRMER/ANNULER  pour annuler la fonction.

Avis: Ne pas diriger le volet horizontal à la main. Ceci pourrait empêcher le volet de fonctionner correctement et ne pas correspondre à l'icône affiché sur la télécommande. Si le volet ne fonctionne pas correctement, éteignez l'appareil pour 1 minute et redémarrez le, puis ajustez le volet avec la télécommande.

Note:

1. Après avoir activé la fonction débit intelligent, la position du volet est fixe.
2. En mode climatisation, il est préférable de choisir .
3. En mode chauffage, il est préférable de choisir .
4. En mode climatisation et sec, l'usage du climatiseur pour une longue période en condition d'humidité élevée, peut causer de la condensation sur la grille/volet.


D) Réglage du débit d'air gauche et droit


Fonction non disponible sur cette série, même si l'icône  s'affiche.



E) A-B Yard - Ceci vous permet de contrôler deux unités séparées avec une seule télécommande.

Note: cette fonction sera réglée lors de l'installation par l'entrepreneur.

F) 10°C (50°F) chauffage basse température

G) Rafraîchir l'air - Fonction non disponible sur cette série, même si l'icône  s'affiche.

H) SILENCE - Disponible seulement sur modèles climatisation ou chauffage et affichage de l'icône  sur la télécommande.

I) Changer de Fahrenheit à Celsius est offert sur l'unité et sur la télécommande. Pour ce faire, appuyez sur FONCTION EXTRA  jusqu'à ce qu'un ou l'autre s'affiche. Appuyez sur le bouton CONFIRMER/ANNULER  pour faire le changement.

13 Bouton CONFIRMER/ANNULER (CONFIRM/CANCEL)

Fonction: Réglage et annulation de TIMER et autres fonctions

14 Bouton VERROUILLAGE (LOCK)

Utilisé pour verrouiller les boutons et l'affichage LCD

15 Bouton VOYANT (LIGHT)

Pour allumer et éteindre l'éclairage de l'écran.

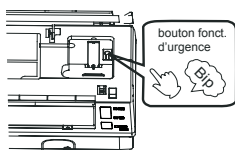
16 Bouton RÉINITIALISER (RESET)

Si le fonctionnement de la télécommande devient anormal, utilisez un objet pointu pour appuyer sur ce bouton afin de réinitialiser la télécommande.

Fonctionnement d'urgence

- Utilisez cette fonction uniquement lorsque la télécommande est défectueuse ou perdue.
- Lorsque le bouton de fonctionnement d'urgence est appuyé, l'unité émet un bip, indiquant le début de ce fonctionnement.
- Lorsque l'unité est mise sous tension pour la première fois et que la fonction d'urgence débute, l'unité fonctionne automatiquement dans les modes suivants:

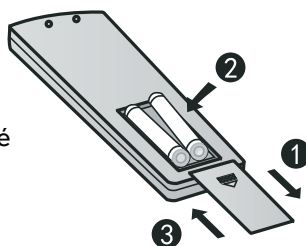
Température de la pièce	Température désignée	Mode timer	Vitesse ventilateur	Mode
Plus de 23°C (73°F)	26°C (79°F)	Non	AUTO	COOL
Sous 23°C (73°F)	23°C (73°F)	Non	AUTO	HEAT



- Durant le fonctionnement d'urgence, il est impossible de régler la température et la vitesse de ventilation. Il est aussi impossible de faire fonctionner l'unité en mode TIMER ou DRY.

Installation des piles

1. Retirer le couvercle du compartiment de piles
2. Insérer 2 piles AAA tel qu'illustré en s'assurant de la bonne polarité
3. Replacer le couvercle

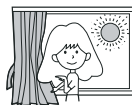
**NOTE:**

- La distance entre la télécommande et le récepteur doit être inférieure à 23 pieds et sans obstacle.
- Si l'affichage de la télécommande est faible ou si la distance de fonctionnement diminue, les piles doivent être remplacées.
- Le dysfonctionnement de la télécommande peut parfois être corrigé en retirant les piles pendant quelques minutes puis en les remettant en place.

Astuce: En cas de non utilisation durant une longue période, retirer les piles. Si quelque chose reste affiché après le retrait des piles, appuyez simplement sur le bouton réinitialisation.

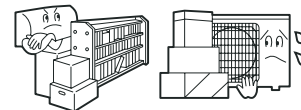
Optimisation de la performance

Fermer les portes et fenêtres durant le fonctionnement

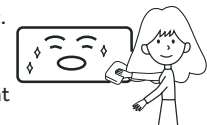


En climatisation, bloquez la lumière directe du soleil avec des rideaux ou stores

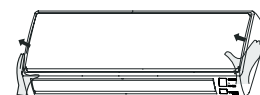
Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air



Essayez le climatiseur avec un chiffon doux et sec. Pour les saletés tenaces, utilisez un détergent neutre dilué dans de l'eau. Essorez bien l'eau du chiffon avant d'essuyer, et essuyez complètement le détergent.

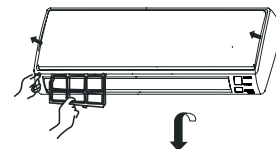
**Nettoyage du filtre**

1. OUVRIR LA GRILLE D'ENTRÉE EN TIRANT VERS LE HAUT.



2. RETIRER LE FILTRE.

Tirez légèrement l'onglet central du filtre vers le haut pour le libérer et retirez le filtre vers le bas.



3. NETTOYER LE FILTRE.

Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière, ou lavez le filtre avec de l'eau. Après le lavage, laissez le filtre sécher complètement.

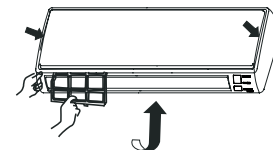







4. FIXER LE FILTRE.

Fixer le filtre correctement de façon à ce que l'indication DEVANT soit devant. Assurez-vous que le filtre est sécurisé derrière l'onglet de retenue. Si le filtre n'est pas fixé correctement l'unité ne fonctionnera pas à pleine efficacité.



5. FERMER LA GRILLE D'ENTRÉE.



	Problème	Causes et solutions
Inspection normale des performances	Le système ne redémarre pas automatiquement 	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'appareil est arrêté, il ne redémarrera pas avant 3 minutes afin de protéger le système. • Lorsque la prise de courant est retirée puis réinsérée, le circuit de protection fonctionnera durant 3 minutes pour protéger le climatiseur.
	Bruit 	<ul style="list-style-type: none"> • Durant le fonctionnement de l'appareil ou à l'arrêt, un bruit de bruissement ou de gargouillis peut se faire entendre. Ce bruit est plus fort 2 à 3 minutes après le démarrage de l'unité (ce bruit est causé par la circulation de réfrigérant dans le système). • Durant le fonctionnement de l'appareil, un bruit de craquement peut se faire entendre. Ce bruit est causé par l'expansion ou le rétrécissement du caisson généré par les changements de température. • Si le débit d'air est très bruyant durant le fonctionnement de l'unité, le filtre pourrait être trop sale.
	Odeurs	<ul style="list-style-type: none"> • Le système fait circuler les odeurs de l'air intérieur telles que l'odeur de peinture, meubles et/ou de cigarettes.
	Présence de vapeur ou brume 	<ul style="list-style-type: none"> • En mode COOL ou DRY, l'unité intérieure peut produire de la vapeur. Ceci est causé par le refroidissement soudain de l'air intérieur.
	En mode DRY la vit. de vent. ne peut pas être changée	<ul style="list-style-type: none"> • En mode DRY, lorsque la température devient inférieure à la température réglée de 1°C (2°F), l'unité fonctionnera de façon intermittente à basse vitesse quel que soit le réglage du ventilateur.
Vérifications à faire		<ul style="list-style-type: none"> • La prise de courant est-elle bien insérée ? • Y-a-t-il une panne de courant ? • Y-a-t-il un fusible de brûlé ?
	Faible climatisation 	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre est-il sale ? Normalement il doit être nettoyé tous les 2 mois. • Est-ce que quelque chose bloque l'entrée et/ou la sortie d'air ? • La température est-elle réglée correctement ? • Y-a-t-il des portes ou des fenêtres ouvertes ? • Y-a-t-il de la lumière directe du soleil durant la climatisation ? (Utilisez un rideau) • Y-a-t-il trop de sources de chaleur ou trop de personnes dans la pièce durant la climatisation ?